



# PROGRAMME

## EUROPEAN CONFERENCE ON JEWISH MUSLIM DIALOGUE

April 15th – 17th 2007  
County House Hotel, Brussels

### JOUR 1 | DIMANCHE 15 AVRIL

1300 DEJEUNER

1330 INSCRIPTION

1400 INTRODUCTION

*Montjoie Room 1*

- Accueil par **Ronny Naffaniel** (Directeur du CIDI & Vice-président exécutif CEJI)
- Présidé par **Imam Dr Abduljalil Sajid** (Président, Muslim Council for Religious and Racial Harmony UK)
- Orateur de la communauté juive – **Rabbin Michel Serfaty** (Fondateur/Président de l'Amitié Judéo-Musulmane de France)
- Orateur de la communauté musulmane – **Samira Bouchibfi** (Députée néerlandais)
- Orateur de la Commission européenne – **Vladimir Sucha** (Directeur Culture et Communication, DG Education et Culture)

1500 'DIALOGUE DANS LE NOIR'

*Brugmann Room*

● Il s'agit d'une entrée en matière dynamique et interactive grâce à une visite dans une salle plongée dans le noir spécialement conçue à cet effet. Conduits par des guides non-voyants, de petits groupes se livrent à diverses activités dans une obscurité totale. Consultez le site <http://www.dialog-im-dunkeln.de/>

#### SEMINAIRE DE COMMUNICATION NON-VIOLENTE

*Montjoie Room 2*

■ Cette session donnera aux participants l'occasion d'apprendre et mettre en pratique la technique de Communication Non Violente telle qu'utilisée dans la résolution de conflits de groupes. Développée par Marshall Rosenberg, cette technique facilite notre capacité à nous exprimer et entendre les autres de façon constructive. Consultez le site <http://www.nvc-europe.org/>

1700 PAUSE

1730 'DIALOGUE DANS LE NOIR'

*Brugmann Room*

#### SEMINAIRE DE COMMUNICATION NON-VIOLENTE

*Montjoie Room 2*

2000 DINER



# PROGRAMME

## EUROPEAN CONFERENCE ON JEWISH MUSLIM DIALOGUE

April 15th – 17th 2007  
County House Hotel, Brussels

### JOUR 2 | LUNDI 16 AVRIL

**0930 ACCEUIL**

*Montjoie Room 1*

**APERÇU DES INVENTAIRES NATIONAUX DES PROJETS DE DIALOGUE  
JUDEO-MUSULMAN EXISTANTS**

- **Ruth Friedman** (Coordinatrice du Dialogue judéo-musulman, CEJI)
- **Richard Stone** (Fondateur & Président, Alif-Aleph UK)

1100 PAUSE

**1130 ATELIERS** (détail ci-après)

1300 PAUSE

**1430 ATELIERS** (détail ci-après)

1600 PAUSE

**1630 DEBAT: MAXIMISATION DU POTENTIEL DE DIALOGUE JUDEO-MUSULMAN**

*Montjoie Room 1*

- Présidé par Karen Weisblatt (Membre exécutif du Conseil d'Administration, CEJI)
- **Comment rendre le Dialogue 'Media-Friendly'**  
*Baronne Mia Doornaert (Rédactrice, De Standaard)*
- **Comment utiliser la résolution de conflits dans le Dialogue?**  
*Diana Klein (Senior Programme Officer, International Alert)*
- **Comment utiliser l'expérience du Dialogue avec des personnes d'autres croyances?**  
*Famile Arslan (Membre du Conseil d'Administration, Islam and Citizenship Foundation)*
- **Le rôle de l'érudition dans le Dialogue**  
*Dr Almut Sh. Bruckstein (Fondateur & Directeur, Ha'atelier)*

**1800 CLOTURE JOUR 2**

**1930 RECEPTION**

**2000 DINER DE GALA**

- **Kenza Braiga & Olivia Cattan**, auteurs de *2 Femmes en Colère – Juive ou Musulmane, Citoyennes et Libres*
- **Concert: Anwar Abudragh, Anja Naucler & Saffar Al-Saadi**

*(Veuillez consulter les biographies des intervenants pour plus de détails)*



# PROGRAMME

## EUROPEAN CONFERENCE ON JEWISH MUSLIM DIALOGUE

April 15th – 17th 2007  
County House Hotel, Brussels

### JOUR 3 | MARDI 17 AVRIL

#### 0930 LE FUTUR DU DIALOGUE JUDEO-MUSULMAN

*Montjoie Room 1*

- Présidée par **Robin Sclafani** (Directrice, CEJI)

#### RAPPORTS DES ATELIERS

##### Orateurs principaux :

- **Rabbi Jonathan Magonet** (Professeur émérite, Bible, Leo Baeck College, Londres)
- **Halima Krausen** (Fondateur & Directeur, Initiative for Islamic Studies, Hamburg)

#### SESSION 'ACTION PLANNING'

#### 1130 CLOTURE DE LA CONFERENCE



# PROGRAMME

## EUROPEAN CONFERENCE ON JEWISH MUSLIM DIALOGUE

April 15th – 17th 2007  
County House Hotel, Brussels

### ATELIERS – JOUR 2

#### MATIN (1130)

- A. **Le rôle des médias – Une force pour un changement positif ?**  
*Montjoie Room 1*
- B. **Le rôle du conflit au Moyen-Orient et du mouvement pour la paix dans le dialogue**  
*Brugmann Room 2*
- C. **La contribution des directions religieuses nationales dans le dialogue au niveau local**  
*Brugmann Room 1*
- D. **Le rôle des femmes dans le dialogue**  
*Montjoie Room 2*

#### APRES-MIDI (1430)\*

- E./F. **Leçons apprises des projets de dialogue**  
*Montjoie Room 1*
- G. **Travail avec les jeunes – Implication des jeunes dans les projets de dialogue**  
*Montjoie Room 2*
- H. **Education – Comment aborder le dialogue au niveau de l'école/de la localité**  
*Brugmann Room 1*

*\*Les ateliers de l'après-midi utiliseront des méthodes interactives pour faciliter l'échange entre les participants.*